

UDAKO OPORRAK 2024 - TXIKIAK
IZENA EMATEKO ORRIA / HOJA DE INSCRIPCIÓN

Zenbakia / Número

1. abizena / 1^{er} apellido

2. abizena / 2^o apellido

Izena / Nombre

Neska /Niña Mutila/ Niño Ez-bitarra /No binario

Haurren jaioteguna/

Fecha de nacimiento niña/o

Helbidea / Dirección

Telefonoak / Teléfonos

2.Tel .

3.Tel.

E-mail

Ikastetxea/Centro escolar:

Harremanetarako hizkuntza /
Idioma de relación

Euskara Ele bitan / Bilingüe

Txanda / Turno

Gunea / Zona

Zenbatekoa haur bakoitzeko /
Importe por niña/o

PROGRESIBITATEA / PROGRESIVIDAD	BAI/SI	EZ/NO
Gaitasun ekonomikoaren arabera egokitzapen eskaera egingo da? Se va a solicitar la adaptación de precios en base a la capacidad económica?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Beste zerbitzu batean eskatu baduzu lehenago, adierazi zeinetan/ Si se ha solicitado anteriormente en otro servicio indicar en cual.	<input type="text"/>	

Udako oporrak 2024 programaren zenbatekoa kargatzeko kontu korrante datuak / Datos de la cuenta corriente donde se efectuará el cobro correspondiente al programa Udako Oporrak 2024

K/k korrante edo libretaren zk./ N.º de la cuenta corriente o libreta	IBAN	Entitatea / Entidad	Bulegoa / Oficina	DK	K/k edo libreta zk / N.º de C/c o libreta

Kontuaren titularra / Titular de la cuenta corriente

NAN edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación

Kontu korrante zenbakirik izanez ez gero, adierazi mesedez / Si no tienes cuenta corriente, indícalo por favor

Ez daukat kontu korrante zenbakirik /
 No tengo número de cuenta corriente

DATU MEDIKUAK / DATOS MÉDICOS		
Osasun Txartel zk. / N° Tarjeta Sanitaria:	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/>	
	BAI / SI	EZ / NO
Haurrak gaixotasun edo afekzioren bat al du? ¿Padece alguna enfermedad o afección?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mediku tratamenduren bat jarraitzen al du? ¿Sigue algún tratamiento médico?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Alergikoa al da? ¿Es alérgica/o a algún producto o medicamento?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Adierazi tratamendua, oharrak etab.: Indicar tratamiento, notas, etc.:	<input type="text"/>	

BAIMENA
<input type="text"/> jaunak/andereak, NAN <input type="text"/> zenbakidunak, <input type="text"/> haurraren <input type="text"/> naizenez, baimena ematen diot Errenteriako "UDAKO OPORRAK 2024" programan parte har dezan. Era berean, baimena ematen dut larrialdi egoeretan beharrezko erabaki mediku-kirurgikoak hartzeko; betiere, dagokion medikuaren zuzendaritzapean.
<input type="checkbox"/> BAI baimena ematen diot "UDAKO OPORRAK 2024" programaren antolakuntzari, nire semeari/alabari programa horretan zehar argazki eta bideo grabaketak egiteko . *
<input type="checkbox"/> EZ, ez diot baimenik ematen.

AUTORIZACIÓN
D/Dña <input type="text"/> con DNI N° <input type="text"/> en calidad de <input type="text"/> de la niña/o <input type="text"/> autorizo su participación en las "UDAKO OPORRAK 2024" de Errenteria. Hago extensiva esta autorización a las decisiones médico-quirúrgicas que fuese necesario adoptar en caso de extrema urgencia, bajo la dirección facultativa pertinente.
<input type="checkbox"/> SÍ autorizo a la organización del programa "UDAKO OPORRAK 2024" para que realicen a mi hija/o fotografías y grabaciones de vídeo durante el transcurso del mismo. **
<input type="checkbox"/> NO autorizo.

* Esanbidezko baimena. Argazkiak eta bideo grabaketak jarduera ezagutarazteko soilik erabiliko dira.

** Autorización expresa. El objetivo de las fotografías y las grabaciones de vídeo será única y exclusivamente para divulgación de la actividad.

IZENA EMATEKO IRIZPIDEAK	CRITERIOS PLAZAS PARA HACER LA INSCRIPCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> TXANDA BAKARREAN eman ahal izango da izena <ul style="list-style-type: none"> Ekainak 24 - uztailak 5 Uztailak 8 - 19 Txanda bakoitza 10 egunekoa izango da Plazak mugatuak dira (680 plaza Txikiak eta Handiak programen bi txandetan) Izen-ematea gunehauean: <ul style="list-style-type: none"> Agustinak Beraun Erdigunea Txikiak programako taldeetan 10 haur izango dira gehienez. Txikiak programan, gutxieneko taldea 5 haurrekoa izango da. Taldea txikiagoa bada, telefonoz deituko dugu, beste leku edo aste bat eskaintzeko, betiere lekua egonez gero. 	<ul style="list-style-type: none"> Sólo se podrá inscribir en un ÚNICO TURNO <ul style="list-style-type: none"> Del 24 de junio al 5 de julio Del 8 al 19 de julio Cada turno será de 10 días Plazas limitadas (680 plazas en los dos turnos de los programas Txikiak y Handiak) Inscripciones en las siguientes zonas: <ul style="list-style-type: none"> Agustinas Beraun Centro Los grupos de niños y niñas del programa Txikiak será de 10 personas como máximo. En el programa Txikiak, el grupo mínimo será de 5 personas. Si el grupo es menor, llamaremos por teléfono para ofrecer otra zona o semana, siempre que haya plazas disponibles.



IZEN-EMATEA	INSCRIPCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> • TELEMATIKOKI martxoaren 1etik 22ra (biak barne) gazteria.errenteria.eus web orriaren bitartez. • PRESENTZIALKI ZU! zerbitzuan martxoaren 11tik 22ra (biak barne). Ezinbestekoa da hitzordua hartzea 943449600 edo 010 telefonoetan, martxoaren 7tik aurrera. 	<ul style="list-style-type: none"> • TELEMÁTICAMENTE del 1 al 22 de marzo (ambos inclusive) a través de la web gazteria.errenteria.eus • PRESENCIAL del 11 al 22 de marzo en el servicio ZU!. Imprescindible solicitar cita en los teléfonos 943449600 ó 010 a partir del 7 de marzo.

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA	DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR
<ul style="list-style-type: none"> • Eskaera orria beteta eta sinatuta • Haurraren osasun txartela • Ikastetxeko ziurtagiria (2023-2024 ikasturtea), haurra Errenterriko ikastetxe batean ikasten ari bada eta Errenterrian erroldatuta ez badago. • Ez badago herrian erroldatuta ez eta herriko ikastetxe batean matrikulatuta ere, familia liburua eta herrian bizi den gurasoaren errolda agiria. • Banketxe agiria, kontu korrontearen titulartasuna adierazteko. • Progresibitatea aplikatzea eskatuko bada, izen-ematea egitean adierazi behar da <ul style="list-style-type: none"> ◦ Gaitasun ekonomikoaren arabera prezio publikoak egokitzeko eskaera egingo bada: familia liburuaren kopia eta eskaera orria beteta eta sinatuta. ◦ Egokitzapenerako baldintzak eta eskaera, esteka honetan: https://errenteria.eus/zu/progresibitatea/ ◦ Prezioak egokitzeko eskaeraren dokumentazioa telematikoki aurkeztu ahal izango da martxoaren 1etik maiatzaren 31ra eta presentzialki maiatzaren 20tik 31ra ZU! zerbitzuan. Ezinbestekoa da hitzordua hartzea 943449600 edo 010 telefonoetan. ◦ Gaitasun ekonomikoaren egokitzapeneraren tramitea soilik plaza esleitu zaien pertsonen tramitatuko zaie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hoja de inscripción cumplimentada y firmada • Fotocopia de la tarjeta sanitaria de la niña o niño • Certificado escolar (curso 2023-2024) en el caso de que la niña o el niño está realizando sus estudios en Errenteria y no está empadronada/o en Errenteria. • Si la persona no está empadronado en Errenteria ni matriculada en un centro escolar de Errenteria, libro de familia y empadronamiento del padre/madre que viva en Errenteria. • Documento bancario indicando la titularidad de la cuenta corriente • Si se va a solicitar la aplicación de la progresividad, se debe indicar al realizar la inscripción. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Si se va a solicitar que se adapten los precios a la capacidad económica de la persona usuaria: libro de familia y solicitud cumplimentada y firmada ◦ Las condiciones para aplicar la adaptación, se pueden comprobar en el siguiente enlace: https://errenteria.eus/es/zu/progresividad/ ◦ La documentación para la solicitud de la adaptación de precios se podrá presentar de forma telemática desde el 1 de marzo al 31 de mayo y presencialmente entre el 20 y el 31 de mayo en el servicio ZU!. Es imprescindible solicitar cita previa en los teléfonos 943 449 600 ó 010 ◦ Solo se tramitarán las peticiones de adaptación de la tarifa económica a las personas que se les haya adjudicado plaza

OHARRAK	NOTAS
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Izen-ematea telematikoki eginez gero, ez da bulegora dokumentaziorik eraman beharrik izango</i> • <i>ZU! zerbitzura edozeinek eraman ditzake inprimakiak. Ez badago orria guztiz osatuta eta beharrezko dokumentazioa atxikita, ez dira inprimakiak jasoko.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Si se hace la inscripción telemáticamente, no hay que entregar ninguna documentación presencialmente.</i> • <i>Los impresos los puede entregar cualquier persona en el servicio ZU!. Si no están debidamente cumplimentados y no se aporta toda la documentación no se recogerán.</i>

ZOKKETA	SORTEO
<ul style="list-style-type: none"> Eskatzaile kopurua plaza kopurua baino haundiagoa bada (680 plaza Txikiak eta Handiak programen bi txandatan) plazak zokketa bidez esleituko dira. Zokketan plazarik eskuratzen ez dutenak itxaron zerrendara pasako dira. Zokketa apirilaren 9an izango da goizeko 10:00etan. Zokketaren emaitzak: apirilaren 12an, 15:00etatik aurrera gazteria.errenteria.eus web gunean Itxaron zerrenda eratuko balitz, plazarik esleitu ez zaienei aukera emango zaie, baja emateko epea amaitu ondoren, bete gabe geratu diren lekuetan izena emateko. Horretarako, telefonoz deituko diegu eta egun bateko epea emango zaie erantzuteko. 	<ul style="list-style-type: none"> Si el número de solicitantes es mayor que las plazas ofertadas (680 plazas en los dos turnos de los programas Txikiak y Handiak), las plazas se adjudicarán por sorteo. Si no se adjudica la plaza, se pasará a lista de espera. El sorteo será el 9 de abril a las 10:00 horas. Resultados del sorteo: 12 de abril a partir de las 15:00 horas en la web gazteria.errenteria.eus. En caso de que se formara la lista de espera, a las personas que no les haya sido adjudicada una plaza, después de finalizar el plazo de notificar las bajas, se les ofrecerá la opción de poder inscribirse en las plazas que queden libre. Para ello, nos pondremos en contacto por teléfono y se dará un plazo de un día para responder.

BAJAK	BAJAS
<ul style="list-style-type: none"> Baja emateko e-mail bat bidali beharko da gazteria@errenteria.eus helbidera apirilaren 12tik 16 ra. 	<ul style="list-style-type: none"> Se podrá dar de baja desde el 12 al 16 de abril enviando un e-mail a gazteria@errenteria.eus.

INFORMAZIO BILERA	REUNIÓN INFORMATIVA
<ul style="list-style-type: none"> Ekainak 11, asteartea, 17:30ean Niessen Kulturgunean 	<ul style="list-style-type: none"> 11 de junio, martes, a las 17:30 en Niessen Kulturgunea

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearen inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatuz edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenteria, (a)

Sinadura / Firma